

-  **BATERIE: 3V DC CR123A - Lifetime**
-  **Batteries:** 10J, nicht ersetzbar - Lifetime 10yr, not replaceable
-  **Typing time:** nie, wymienne - Lebenszeit 10J, nie wernagbar
-  **Typing time:** 10J, nie wymiennable - Lifetime 10yr, nie wernagbar, no substitutable
-  **Mourning type calling:** Montatage Decke
-  **Ročnízaj typatage:** sufti - Montatage platford
-  **Typatage platford:** - Typatage techto
-  **Instalatiati in a camper:** - Einbau in ein Wohnmobil
-  **Instalatiati in a camper:** - Instalatiati in ein Wohnmobil
-  **Instalatiati dars in a camping-car:** - Instalatiati in a caravana
-  **Individual alarm indicator:** - Individualis Alarmanzeig
-  **Individualis wazkizak alarm:** - Afzondzindz alarmindictor
-  **Individualis wazkizak alarm:** - Indictor of alarmis individualis
-  **Alarm preventiati (huiz):** - Alarm preventiati (huiz)
-  **Zapozzaganiati alarmis (oizaz):** - Alarm preventiati (pauze)
-  **Preventiati of alarmis (silence):** - Preventiati of alarmis (silence)

Diagram illustrating the removal of the front panel:

- Remove the screws from the front panel.
- Lift the front panel upwards.
- The front panel is removed, revealing the internal components.

100cm

Do not install smoke alarm device on the wall

Rauchwarnmelder nicht an der Wand montieren

Czujki dymu nie zamontować po ga ścianie

Ne installer la alarma de humo en la pared

Ne pas installer d'alarme de fumée sur le mur

Monteer de rookmelder niet op de muur

EN DE PL NL FR ES

100cm

100cm

False alarm

Unusual atmospheric conditions may be the cause that the very sensitive smoke detector gives a false alarm. If there is no fire, ventilate the room and / or blow clean air in the smoke alarm device, for example, by waving a newspaper under the smoke alarm device until the alarm stops. Once it is clean, there is an automatic reset.

Recommendation

We recommend that you do not use smoke alarm devices that are older than 10 years in order to limit the risk of defects. The smoke alarm device is not a substitute for insurance for furniture, home, life, or other form of insurance.

Smartwars Europe

Can never be held liable for loss and / or damages of any kind, including incidental and / or consequential damages arising out of the fact that the signal from the smoke alarm device is not triggered by smoke or fire.

TROUBLESHOOTING

- 1. The alarm does not sound when pressing the test button.**
 - * Carefully vacuum the smoke alarm device (see Cleaning), test afterwards. Still no reaction; replace smoke detector
- 2. The smoke alarm device "chirp" with red LED flashes once every 40 sec.**
 - * The battery is under low battery status, please replace the smoke alarm device; battery is not replaceable.
- 3. Smoke alarm device "chirp" occurs every 40 seconds**

replace smoke alarm device.

4. Smoke alarm device sounds unwanted alarms intermittently or when resident are cooking or taking showers.

- Press test button to pause alarm.
- Clean smoke alarm device (maintenance section)
- Move smoke alarm device to other place and press test button

If these actions do not solve the problem, do not try to repair it yourself. If the problems occur within the warranty

description of the complaints to: **Smartwares Europe**



DOWNLOAD DECLARATION OF PERFORMANCE



For DoP go to: service.smartwares.eu/dop and follow instructions.

SPECIFICATIONS

Power	: 3V DC CR123A Lithium (not replaceable battery)
Operating temperature	: -10°C ~ +38°C
Operating humidity	: 25 ~ 85%
Smoke sensor	: Optical
Alarm volume	: > 85db(a) at 3 meters.
Mounting type	: Ceiling
Lead time (from confirmed O.A.O.)	: Varies

Alarm silence (hush mode) : Yes (approx. 10 min.)

  : For indoor use only

: Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance

INTENDED USE: FIRE SAFETY / ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED

- Nominal activation conditions: Sensitivity, Response delay (response time)
- Performance under fire condition
- Operational reliability
- Tolerance to supply voltage
- Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance
- Durability of operational reliability, vibration resistance
- Durability of operational reliability, humidity resistance
- Durability of operational reliability, corrosion resistance

PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging. Starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information: service.smartwares.eu

DISPOSAL PRODUCT

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

 This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other

health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms

DISPOSAL BATTERIES

 Always throw empty batteries to the battery recycling bin. If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

 The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the

 devices from all voltage sources. Do not use any hazardous cleaning agents or petrol, alcohol or similar. Attach the surfaces of the devices. Besides, the vapours are toxic to your health and expensive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. **Warning:** Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

GENERAL SAFETY

Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions. Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result. Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances. Keep all parts away from young children's reach. Do not store this item

can damage the electronic boards. Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop. Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop. Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the

Hinweis : Es wird empfohlen, keine Rauchwarnmelder zu verwenden, die älter als 10 Jahre sind um das Risiko von Fehlfunktionen zu begrenzen. Die Rauchwarnmelder sind kein Ersatz für die Versicherung für Möbel, Haus, Leben oder eine andere Form der Versicherung.

Smartwares Europe

Kann niemals für einen Verlust und / oder Schäden jeglicher Art haftbar gemacht werden, einschließlich mittelbaren und / oder Folgeschäden, die aus der Tatsache heraus entstehen, dass das Signal vom Rauchwarnmelder nicht durch Rauch oder Feuer ausgelöst wird.

FEHLERBEHEBUNG

1. **Der Alarm ertönt nicht bei Drücken der Prüfstaste.**
Ersetzen Sie den Rauchwarnmelder.
2. **Der Melder "piept" und die rote LED blinkt einmal alle 40 Sek.**
Der Batteriestatus ist niedrig, ersetzen Sie bitte den Rauchwarnmelder. Die Batterie ist fest eingebaut und nicht auswechselbar.
3. **Der Rauchwarnmelder schlägt ungewollt Alarm (Fehlalarm).**
Drücken Sie die Prüfstaste, um den Rauchwarnmelder stummzuschalten.
Montieren Sie den Rauchwarnmelder an einen anderen Ort, wenn die Störquelle bestehen bleibt (Kondensfeuchtigkeit, Staub, Kochdämpfe etc.).

Führen Sie nach einer Störung oder Wiedermontage einen Test des Rauchwarn-melders durch drücken der Prüfstaste durch. Wenn diese Maßnahmen das Problem nicht lösen, versuchen Sie nicht den Melder selbst zu reparieren.

Wenn die Probleme innerhalb des Garantiezeitraums auftreten und unter Garantie-bedingungen sind, geben Sie den Rauchwarnmelder zurück, plus eines gültigen Kaufbelegs mit einer klaren Fehlerbeschreibung an:

Smartwares Europe

 **DOWNLOAD LEISTUNGSERKLÄRUNG**

SPECIFICATIONS

Strom	: 3V DC CR123A Lithium (nicht austauschbare Batterie)
Betriebstemperatur	: -10°C – 38°C
Betriebsfeuchtigkeit	: 25 – 85%
Rauchsensoren	: Optisch
Alarmlautstärke	: > 85dB(a) bei 3 Metern
Montageart	: Decke
Einbau in ein Wohnmobil	: Ja
Individuelle Alarmanzeige	: Ja
Alarm Stumm-Schaltung	: Ja (Etwa 10 Minuten)

  

Nur für den Hausgebrauch
Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem
sicheren Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.

VERWENDUNGSZWECK: BRANDSCHUTZ / WESENTLICHE MERKMALE: BESTANDEN

- Nennbedingungen / Empfindlichkeit Aktivierung, Reaktionsverzögerung (Reaktionszeit) und Leistung unter Feuerzustand
- Betriebssicherheit
- Toleranz gegenüber Versorgungsspannung
- Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Reaktionsverzögerung, Temperaturbeständigkeit
- Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Vibrationsfestigkeit
- Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Feuchtigkeitsbeständigkeit
- Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, Korrosionsbeständigkeit
- Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit, elektrische Stabilität

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen Website: service.smartwares.eu

ENTSORGUNG PRODUKT

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem). Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät,

Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

ENTSORGUNG BATTERIEN

 Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter. Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Strom zuführenden ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin,

ALLGEMEINE SICHERHEIT

elektronischen Schaltkreise beschädigen. Vermeiden Sie Fallenlassen oder Erschütternen ausgesetzt, kann dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen. Reparaturen oder Öffnung von diesem Artikel darf nur von einer zugelassenen Werkstat durchgeführt werden. Wireless-Systeme können Störungen durch schnurlose Telefone, Mikrowellen und andere drahtlose Geräte, die im 2,4-GHz-Bereich liegen. Halten Sie das System mindestens 3 m entfernt von den Geräten während der Installation und Bedienung. Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.

wydarzenia alarmowe

Nie warunki atmosferyczne mogą być powodem wywołania alarmu przez bardzo czuły czujnik dymu. Jeśli nie ma go, przewietrz pomieszczenie i lub przedmuchaj czujnik dymu czystym powietrzem, np.: wachlując gazetą. Czujnikiem dymu, za fałszywy alarm uniknie. Czujnik automatycznie się wtedy zresetuje.

Ważne uwagi:

- Nie należy wykorzystywać z czujników dymu starszych niż 10 lat w celu zmniejszenia ryzyka usterek. Czujnik dymu nie gwarantuje ubezpieczenia pomieszczeń, domów, życia lub innych form ubezpieczeń. Czujnik dymu powinien zostać wymieniony wskazanym na jego obudowie przez producenta.

Europejskie Normy

Ważną porasadę odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub zniszczenia, włączając w to straty przypadkowe i/lub te spowodowane przez niezadziałanie czujnika dymu podczas zadymienia lub pożaru.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

naciśnięciem przycisku testowego nie rozlega się sygnał alarmowy.

Słabnie odgłos czujnika dymu (patrz: czyszczenie), a następnie przebież. Nadal brak reakcji;

- nienależy czujnik dymu
- czujnik „czerwona”, a czerwona dioda miga co 40 sekund.

Jeśli po ponownej wymianie czujnika dymu

- czujnik „czerwona” co 40 sekund (alarm w trybie awaryjnym)

czujnik „czerwony” czujnik dymu. Patrz także: część dotycząca konserwacji. Gdy problemu nie uda się rozwiązać,

- nienależy czujnik dymu.

Czujnik dymu nie rozlega się sporadycznie niechciany alarm lub gdy mieszkający gotują lub palą grzejnik.

czynności nie rozwiązała problemu, nie próbuj naprawiać czujnika samodzielnie. Jeśli problem wystąpi w gwarancji, w warunkach określonych w gwarancji, zwróć czujnik dymu wraz z dowodem zakupu i jasnym reklamacji do: **Smartwares Europe**

 Ktż do DoP: service.smartwares.eu/dop i postępuj zgodnie z instrukcjami.	
CECFYKACJE	
ilanie	: Bateria alkaliczna 3 V DC CR123A (niewymienialna)
temperatura robocza	: -10°C ~ 38°C
ochność robocza	: 25 ~ 85%
inik drymu	: Optyczny
ośność alarmu	: > 85 db(a) w odległości 3 m.
ośność w trybie	: Sulfonowy
ośność w trybie	: Tak
ośność w trybie	: Tak
ośność w trybie	: Tak

  : Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
: Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość oraz jako pomoc w serwisowaniu urządzenia.

ZNACZENIE: BEZPIECZNIWOŚĆ PRZECIWPÓŻAROWA / KLUCZOWE ELEMENTY: PRZEKAZYWANA	
Właściwa aktywacja nominalna / Sensitivity, opóźnienia odpowiedzi (czas reakcji)	
wydajność w warunkach pożaru	
niezawodność działania	
tolerancja napięcia zasilania	
właściwość niezawodności działania i opóźnienie reakcji, odporność termiczna	
właściwość niezawodności działania, odporność na wibracje	
właściwość niezawodności działania, odporność na wilgoć	
właściwość niezawodności działania, odporność na korozję	
właściwość niezawodności działania, stabilność elektryczną	

WARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, począwszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do uzyskania gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. uzyskać więcej informacji: service.smartwares.eu

NADAWCA PRODUKTU

Wydawanie: użyczenie produktu (żywy sprzęt elektryczny i elektroniczny) [Dotyczy Unii Europejskiej i innych państw europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów]. Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie należy wywodzić z niego dodatkowego gospodarstwa domowego po zakończeniu jego eksploatacji. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko natury i zdrowie ludzkie wskutek:

- niekontrolowanego użycia odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz powiadzić recycling w celu promowania ponownego wykorzystania materiałów użytkownikowi resources.Household
- aby uniknąć szkody spowodowanej przez produkt, który został zakupiony, lub opremem wadliwym, do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu. Użytkownicy w firmach

WYKIDACJA BATERIE

Zużyte baterie należy zawsze wrzucać do kosza na baterie. Jeśli akumulator jest wbudowany wewnątrz urządzenia, otwórz urządzenie i wyciągnij baterie.

WYSTRZEGANIE

 Użytkownicy są bezobsługowe, więc nie otwieraj, proszę. Gwarancja jest nieważna, jeśli otworzysz urządzenie. Czyszczenie sprzętu poza miękką, suchą ściereczką lub szczotką, przed przystąpieniem do czyszczenia. Proszę wyłączać wszystkie aktualne akcje z. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, takich jak: akosylowy, benzyna, alkohol lub podobne. Środki te atakują powierzchnię urządzenia i opary są szkodliwe dla zdrowia i uchucho. Nie należy używać: ostych narzędzi, szrubokrętów, szczepki drucianych lub podobne do czyszczenia sprzętu. **Wstrzeżenie:** chronić akumulator przed ogniem, zbyt duża ciepła i Sonnensche.

ścić za pomocą czystej, suchej ściarki lub szczotki, nie używając do tego celu rozpuszczalników lub materiałów ściernych. Unikać kontaktu podzespołów elektronicznych z wilgocią. Wszystkie części w miejscu dostępnym dla dzieci. Unikać mokry, bardzo zimną lub ciepłą środowiska; może to spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych. Unikać upuszczenia lub uderzenia, może to spowodować

Systemy bezprzewodowe mogą być zakłócenia z telefonów bezprzewodowych, sieci bezprzewodowych, urządzeń bezprzewodowych działających w paśmie 2,4 GHz. Trzymaj się z dala od urządzeń bezprzewodowych działających w paśmie 2,4 GHz. Trzymaj się co najmniej 3 m od urządzenia przy instalacji i eksploatacji. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Baterie nie polykać. Gdy komórki lub polknienia baterii, należy natychmiast wezwać do pomocy.

smartwares
RM218 SERIAL No.:

NL Rookmelder
FR Détecteur de fumée
ES Detector de humo

0786
RM218-003CPR
15
Fire Safety EN14604:2005+AC:2008

smartwares
Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

NL: 088 5340501
FR: 0781 481024
ES: 0782 560 650
DE: +49 (0) 1865 07652
UK: +44 (0) 345 230 1231
ES: +34 939471589

Lokaal tarief
Tariff local
Tarif local
18c/min
14c/min
14c/min
42c/min
34c/min

KM635716
EN14604:2005
G214064
VdS 3131

BATTERIE / 3V DC CR123A Lithium
 Levensduur 10j, niet vervangbaar
 Cycle 10 lat, ne vyměňte - Levensduur 10 j, niet vervangbaar
 Vie 10 ans, pas remplaceables - Vida útil 10 años, no sustituble
 Mounting type ceiling - Montage type plafond
 Rodzaj montażu sufit - Tip de montaj tavan
 Installation in a camper - Einbau in ein Wohnmobil
 Instalacja w kamperze - Instalatie in een camper
 Installation dans un camping-car - Instalação em uma caravana
 Individual alarm indicator - Individuelle Alarmanzeige
 Indywidualny wskaźnik alarmu - Atdzondelijke alarmindicator
 Indicateur d'alarme individuelle - Indicator de alarma individual
 Alarm prevention (hush) - Alarm Prävention (Stille)
 Zapobieganie alarmowi (cisza) - Alarm prevence (pauza)
 Prévention d'alarme (silence) - Prevención de alarma (silencio)

EN Activation:
 Press and hold 5 seconds
DE Aktivierung:
 5 Sekunden lang gedrückt halten
PL Aktywujacze
 Przytrzymaj przez 5 sekund
NL Activering:
 5 seconden ingedrukt houden
FR Activation:
 Pendent 5 secondes
ES Activación:
 Mantenga pulsado durante 5 segundos

EN Twist left to open, right to close
DE Verdrehen Sie nach links zu öffnen, nach rechts zu schließen
PL Skrecać w lewo, aby otworzyć, tak aby zamknąć
NL Draai naar links om te openen, naar rechts om te sluiten
FR Tourner à gauche pour ouvrir, à droite pour fermer
ES Gire a la izquierda para abrir, cerrar derecho de

EN Blind spot, do not mount here
DE Blinder Fleck; hier nicht montieren
PL Ślepa plamka; Nie montować tutaj
NL Dode hoek; hier niet monteren
FR Blind spot, ne rentre pas ici
ES Punto ciego, no encaje aquí

EN Fixation pin
DE Fixierschraube
PL Ułtwierdzenie pinowe
NL Fixatiepen
FR Broche de fixation
ES Punta de fijación

EN Ceiling • DE Decke • PL Sułt • NL Plafond • FR Plafond • ES Techo

EN Blind spot, do not mount here
DE Blinder Fleck; hier nicht montieren
PL Ślepa plamka; Nie montować tutaj
NL Dode hoek; hier niet monteren
FR Blind spot, ne rentre pas ici
ES Punto ciego, no encaje aquí

EN Do not install smoke alarm device on the wall
DE Rauchwarnmelder nicht an der Wand montieren
PL Czujki dymu nie zamontować go na ścianie
NL Do not install the alarm of humo in the pared
FR Ne pas installer d'alarme de fumée sur le mur
ES Montear de rookmelder niet op de muur

NL
BELANGRIJKE INFORMATIE

1. **Algemene productinformatie:**

De rookmelder gaat, indien correct geïnstalleerd en onderhouden, af in het beginstadium van een brand. Dit kan u de waardevolle, een 3V lithiumbatterij. Onder normale condities is de levensduur van de batterij tot 10 jaar. Als de batterij (bijna) leeg is, dan maakt de rookmelder dit kenbaar door een hoorbare "piep". Deze indicatie klinkt iedere 30-40 seconden gedurende minimaal 30 dagen. Vervang de gehele rookmelder aan het einde van de levensduur!

2. **Merk/modelnummer:** Smartwares RM218

3. **Voeding:** 3V DC CR123A Lithium (batterij kan niet worden vervangen)

4. **Installatiegebied:** Rookmelder voor gebouwen met woonruimte en recreatieve accommodatie voertuigen.

5. **Functie:** Geef een waarschuwing af als door brand veroorzaakte rook wordt gedetecteerd.

6. **Beschrijving:** De werking van de rookmelder is gebaseerd op het fototol principe, wat betekent dat de melder de lichtcontroleert op door brand veroorzaakte rook. De rookmelder detecteert geen hitte, gas of vuur.

7. **Advies:** Bewaar deze instructies op een veilige, gemakkelijk bereikbare plaats (bijv. de meterkast).

8. **Let op:** Het alarm is ontworpen voor het detecteren van rook, het kan geen brand voorkomen.

9. **Let op:** Er mag niet over de rookmelder heen geschilderd worden. Bescherm de rookmelder tegen stof tijdens renovatiewerkzaamheden.

10. **Let op:** Over de rookmelder mag geen tape geplakt worden of bedekt worden (hiervoor werkt hij niet goed meer).

11. **Let op:** Houd de rookmelder uit de buurt van kinderen.

ACTIVEREN
 Druk op de testknop (1) en houd deze langer dan 5 seconden vast tot de LED-lampjes gaan branden, en laat de knop dan binnen 1 seconde los, erklint een pieptoon ten teken dat de melder is geactiveerd en nu in werking is.
LET OP: Activeer het alarm eerst, want anders functioneert het apparaat niet.

TESTEN
 Test het apparaat op correcte werking door op de testknop te drukken, het alarm gaat af als de elektronica, de pieper en de batterij naar behoren werken. Als u geen alarm hoort dan is de batterij defect, of er is een ander defect.

OPMERKING: WELKELIJKS TESTEN IS NODIG

NIET DOEN : Met een open vlam het alarm testen, dit kan de melder beschadigen of brandbare materialen doen ontvlammen en brand veroorzaken.

LET OP : Vanwege het geluidsniveau (85 decibel) van het alarm, dient u altijd op een armengte afstand van het apparaat te staan tijdens het testen. Test het alarm welkijks om zeker te zijn dat het werkt. Een alarm dat een veemod of zicht geluid maakt kan defect zijn.

INSTALLATIE

1. Wat is de beste plek om een rookmelder te monteren

- Aan het plafond, 50cm van iedere rand.
- Tenminste één op iedere verdieping.
- In iedere slaapkamer.
- In de hal en het trappasthaal.
- Op de overloop.
- In de woonkamer.
- In de pantry, of kamers met elektrische apparatuur.

2. Het alarm moet niet worden geplaatst in:

- Een ruimte waar de temperatuur kan zakken onder de -10° of stijgen boven de 38°C
- In vochtige ruimten.
- Pal naast deuren of ramen, of in de buurt van een ventilator of radiator.

MONTEER DE ROOKMELDER NIET OP DE MUUR!!
 Monteer het alarm niet op een plek die moeilijk te bereiken is, waardoor het lastig is om de testknop te bedienen, de batterijen te vervangen en onderhoud te plegen. Het alarm kan snel en eenvoudig geplaatst worden. Monteer de basisplaat op de gekozen plek met de meegeleverde schroeven.

1. Montage

- Haal de fixatiepen uit de basisplaat (2)
- Schroef de basisplaat met 2 schroeven aan het plafond (3)
- Plaats de melder op de basisplaat door deze te draaien, totdat u een "klik" hoort
- Plaats de fixatiepen terug in het gat (4)
- Test de rookmelder door een druk op de testknop (1)

2. Let op

- Pak geen tape over de rookmelder! Als rook wordt gedetecteerd hoort u een hard onderbroken geluid (85dB).

3. Aanbeveling

- Vergroot het detectiegebied door installatie van diverse rookmelders.

ALARIM UITZETTEN (stille modus)
 Als het alarm afgaat en u op de testknop drukt, dan wordt het alarm ongeveer 10 minuten lang onderbroken. Het rode LED-lampje knipt elke 8 seconden, dit geeft aan dat de rookmelder in stillemode functioneert. Rookmelders zijn ontworpen om het aantal valse meldingen laag te houden. Verbrandingsdeeltjes van het kokken kunnen het alarm doen afgaan als het alarm dichtbij een kook-gebede is geplaatst. Er komen grote hoeveelheden verbrandings-deeltjes vrij als er gekookt wordt, of tijdens grillen/frituren. Gebruik van een afzuigkap boven het fornuis die de lucht naar buiten afvoert (niet hercirkuleren) helpt ook om deze verbrandingsdeeltjes uit de keuken te verwijderen. De stille modus (testknop) is er handig in de keuken, of andere ruimtes waar valse alarm veel kan voorkomen. De stillemode mag alleen worden gebruikt als een bekende oorzaak, zoals rook als gevolg van koken, het alarm doet afgaan. De rook-melder wordt minder gevoelig door een druk op de testknop (stille modus), als de rook niet te dicht is zal het alarm uitgaan, wat aangeeft dat de rookmelder tijdelijk in een minder gevoelige stand staat. De rookmelder wordt na ongeveer 10 minuten automatisch gereset. Als hierna nog steeds verbrandings-deeltjes aanwezig zijn dan zal het alarm opnieuw afgaan. Het uitzetten van het alarm (stille modus) kan herhaaldelijk worden uitgevoerd totdat er in de lucht geen verbrandingsdeeltjes meer voorkomen die het alarm doen afgaan.

OPMERKING: Dichte rook heeft prioriteit over de stillemodus, en zal nog steeds tot een continu alarm leiden, het apparaat schakelt van stille modus over in de normale werking.

LET OP

- Vooraf u de testknop indrukt (stille modus), zorg er dan eerst voor dat u de bron van de rook kunt vinden, en zeker weet dat alles veilig is.

PREVENTIEF ONDERHOUD
 Testen
 Dit alarm is uitgerust met een testknop. Druk het in totdat het alarm afgaat. Het alarm stopt als de knop wordt losgelaten. Test het alarm tenminste eens per week.

Reinigen
 Voor de beste werking dient de rookmelder eens per maand worden afgestoft, en eens per 6 maanden worden gestofzuigd. Verwijder de detector van de plafondplaat en stofzuig voorzichtig het binnenste van de detector. Raak het binnenwerk niet aan met de zuignog van de stofzuiger. Test daarna het alarm.

LET OP

- De rookmelder is minder effectief als deze wordt afgedekt.

LET OP

- Er mag niet over de rookmelder heen geschilderd of geplakt worden. Test de rookmelder niet met kaarsen, vlammen, sigaretten, etc.

BELANGRIJK INSTRUCTIES IN GEVAL VAN BRANDALARM
 Een rookmelder is onderdeel van uw brandveiligheid, samen met brandblussers, ladders, touwen en een keuze van bouwmaterialen tijdens renovaties. Zorg er ook voor dat u een vluchtroute heeft: bespreek dit met uw kinderen, zorg ervoor dat iedere ruimte geëvacueerd kan worden zonder de deur te openen, bijvoorbeeld door een raam. Als het alarm niet goed werkt, raadpleeg dan de instructies van de leverancier. Bewaar de handleiding binnen bereik (bijv. in de meterkast of een gereedschapskast). De lokale brandweer kan meer informatie verschaffen over het voorkomen van brand. Houd de rookmelder uit de buurt van kinderen.

Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

ALGEMENE VEILIGHEID
 Schoonmaken met een droge schone doek of borsteltje, geen schuur- of oplosmiddelen op verf, niet op alle elektrische onderdelen. Hou alle delen uit het bereik van kinderen. Zal dit voorwerp niet aan raken, erg koud of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen. Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische circuits beschadigen. Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller. Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Batterijen niet inslikken. Als een cel of batterij is ingeslikt, onmiddellijk een arts raadplegen.

FR
INFORMATIONS IMPORTANTES

1. **Informations générales concernant le produit:**

Le détecteur de fumée, à condition d'être correctement installé et entretenu, émet un signal d'alarme de manière précoce en cas d'incendie. Ceci permet de gagner de précieuses secondes pour évacuer votre maison et alerter les pompiers. Le détecteur de fumée fonctionne avec une pile au lithium. Dans des conditions normales, la durée de vie de la pile peut atteindre jusqu'à 10 ans. Lorsque la pile est (quasiment) usée, le détecteur de fumée émet un « bip » audible. Ceteindication sonore est répétée toutes les 30-40 secondes, pendant au moins 30 jours. Lorsque ce signal indique que la pile est presque usée, il convient de remplacer le détecteur de fumée au plus vite.

2. **Numéro de fabrication/modèle:** Smartwares RM218

3. **Alimentation électrique:** 3V DC CR123A Lithium (pile non remplaçable)

4. **Champ d'application:** Smoke detector d'alarme pour les bâtiments à fonction résidentielle et les véhicules d'urgence de loisir.

5. **Fonction:** Émet un signal d'alarme en cas de détection de fumée d'un incendie.

6. **Description:** Le détecteur de fumée fonctionne selon le principe de la cellule photoélectrique, c.à.d. qu'il détecte si de la fumée est présente dans l'air. Il ne détecte pas la chaleur, le gaz ou les flammes.

7. **Indication:** Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi.

8. **Attention:** Ce détecteur de fumée est conçu pour la détection de fumée. Il ne peut pas empêcher un incendie.

9. **Attention:** Ne pas recouvrir le détecteur de fumée de peinture. Le cas échéant, protéger le détecteur de fumée de la poussière pendant les travaux de rénovation.

10. **Attention:** Ne pas masquer/recouvrir le détecteur de fumée (ceci peut inhiber son bon fonctionnement).

11. **Attention:** Tenir le détecteur de fumée hors de la portée des enfants.

ACTIVATION
 Appuyez sur la touche de test (1) pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que la diode lumineuse s'allume puis relâchez la touche en une seconde. Le détecteur de fumée émet alors un « bip » indiquant qu'il est activé et en mode de fonctionnement.

ATTENTION: Le détecteur de fumée doit être activé pour être opérationnel.

VÉRIFICATION
 Tester le détecteur de fumée en appuyant sur la touche de test afin de s'assurer de son bon fonctionnement. Le test déclenche l'alarme indiquant ainsi que le détecteur de fumée est opérationnel. Si aucun signal ne retentit, cela signifie qu'une erreur est survenue.

REMARQUE: IL EST CONSEILLÉ D'EFFECTUER UNE VÉRIFICATION UNE FOIS PAR SEMAINE.

NE PAS

- Exposer le détecteur de fumée à une flammue nue pour le tester. Vous risqueriez de l'endommager ou d'enflammer des matières combustibles et de provoquer un feu.

ATTENTION: En raison de la puissance sonore du signal émis par le détecteur de fumée (85 décibels) il est conseillé de se tenir à une distance d'au moins une longueur de bras lors du test. Si le son émis est irrégulier ou faible, l'appareil est défectueux.

INSTALLATION
 Dans les habitations, les chambres à coucher et les chambres d'enfants ainsi que les couloirs servant de voie de secours à partir des pièces d'habitation doivent être munis respectivement d'au moins un détecteur de fumée. Celui-ci doit être installé ou disposé de façon à ce que la fumée d'un incendie puisse être détectée et signalée précocement.

- Au plafond, si possible au centre de la pièce.
- À une distance d'au moins 50 cm des murs, des éléments d'ameublement et des lampes.

2. Ne pas installer le détecteur de fumée aux emplacements suivants:

- Les endroits exposés à des températures inférieures à -10°C ou supérieures à 38°C
- Dans les pièces avec une humidité de l'air importante (p.ex. salle de bains)
- À proximité directe des portes ou fenêtres et à proximité d'un ventilateur ou d'un radiateur.

NE PAS INSTALLER D'ALARME DE FUMÉE SUR LE MUR!!
 Nous recommandons de se conformer à la norme d'application DIN 14676 pour les détecteurs de fumée, car cette norme précise les exigences en matière d'installation, d'entretien et de remplacement des détecteurs de fumée. Les règles relatives à la construction des Länder respectifs (Landesbauordnungen) donnent des indications sur l'obligation légale d'utilisation de détecteurs de fumée. Dans la mesure du possible, ne pas installer le détecteur de fumée dans un endroit difficile d'accès afin de permettre l'activation de la touche test.

3. Montage

- Retirer la broche de fixation du socle (2)
- Fixer le socle de montage au plafond à l'aide de deux vis (3)
- Fixer le détecteur sur le socle de montage en le tournant jusqu'à entendre un « clic »
- Placer la broche de fixation dans le trou (4)
- Tester le détecteur en appuyant sur la touche de test (1)

4. Alarme

- En cas de détection de fumée, un signal sonore puissant retentit par intermittence (85dB).

5. Recommandation

- largissez la zone de détection en installant plusieurs détecteurs de fumée.

INDICATION
 Ne pas disposer de détecteurs de fumée dans les pièces dans lesquelles un fort dégagement de vapeur, de poussière ou de fumée a lieu dans des conditions normales. En raison du principe de la fumée diffusée, des conditions environnementales défavorables telles que la poussière, l'eau condensée ou un courant d'air peuvent déclencher l'alarme. Des conditions atmosphériques inhabituelles peuvent également être à l'origine d'une fausse alerte du détecteur de fumée très sensible (humidité ambiante condensée).

DÉSACTIVATION DE L'ALARME (mode muet)
 Dans le cas d'une fausse alerte n'ayant manifestement pas été déclenchée par la fumée d'un incendie, vous pouvez couler le détecteur de feu. Pendant que l'alarme retentit, appuyez sur la touche de test. L'alarme s'arrête alors pendant env. 10 minutes et la diode lumineuse rouge clignote toutes les 8 secondes pour indiquer que le détecteur de fumée est en mode muet. Au bout d'env. 10 minutes, celui-ci se remettra automatiquement en mode normal. Si des particules sont toujours présentes dans la cellule, de mesure après ce laps de temps, l'alarme retentira à nouveau.

REMARQUE : La présence de fumée dense désactive le mode muet et l'alarme retentit.

TEST
 Le détecteur de fumée est équipé d'une touche de test. Appuyez sur la touche de test jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Le signal sonore s'arrête lorsque vous relâchez la touche. Vérifier le détecteur de fumée une fois par semaine.

NETTOYAGE
 Afin de garantir le bon fonctionnement du détecteur de fumée, les offices d'entrée de la fumée doivent être exempts de poussière et de saletés.

ATTENTION: Le détecteur de fumée perd son efficacité lorsqu'il est recouvert.

ATTENTION: Ne pas recouvrir le détecteur de fumée de peinture ou le masquer. Ne pas tester le détecteur à l'aide d'une bougie, d'une flammue, d'une cigarette etc.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN CAS D'ALARME
 Alerter immédiatement les pompiers. Rester calme et donner des réponses claires aux questions posées. Se mettre en sécurité ainsi que les personnes en danger. En cas de dégagement de fumée importante, rester à proximité du sol et presser une lingne humide sur la bouche et le nez. Ne pas utiliser les ascenseurs. Fermer toutes les portes et les fenêtres des pièces en flammes pour éviter la propagation de l'incendie et de la fumée. S'il n'est pas possible de sortir du bâtiment, se réfugier dans une pièce sûre, fermer la porte et signaler sa présence à la fenêtre. Calculer les portes à l'aide de draps ou de serviettes mouillées, afin d'éviter que la fumée ne pénètre dans la pièce.

Avvertissement
 Si vous avez des doutes sur l'origine de l'alarme, partez du principe qu'il s'agit d'un incendie réel et exécutez votre plan d'urgence. Ne comptez pas sur le fait qu'il s'agit d'une fausse alerte.

Recommandation
 Ne pas utiliser de détecteurs de fumée ayant plus de 10 ans. Le détecteur de fumée ne remplace pas une assurance. Les piles des détecteurs de fumée doivent être installés de façon à pouvoir donner l'alarme précoceement en cas de présence de fumée d'un incendie. Les détecteurs de fumée ne permettent pas d'empêcher ou de lutter contre un incendie. Veuillez conserver soigneusement le mode d'emploi de votre détecteur de fumée.

ES
INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. **Información general de producto:**

El detector de humo, si se instala y mantiene correctamente, emite una alarma en un estadio temprano del incendio. Así puede tener unos segundos adicionales muy valiosos para evacuar la casa y llamar a los bomberos. El detector de humo funciona con corriente directa de 3V de litio. En condiciones normales la vida útil de la batería es de hasta 10 años. Cuando la batería está (casi) gastada, el detector de humo lo indica con un pitido. Este indicador suena cada 30-40 seg. durante un mínimo de 30 días. Al finalizar su vida útil, sustituya el detector de humo completamente.

2. **Fabricante/número de modelo:** Smartwares RM218

3. **Fuente de alimentación:** 3V CC CR123A Lito (batería no sustitible)

4. **Ámbito de aplicación:** Humo dispositivo de alarma para los edificios con función residencial y vehículos de alojamiento de ocio.

5. **Función:** Emite una advertencia cuando se detecta el humo causado por fuego.

6. **Descripción:** Detector de humo basado en principio de célula fotosensible, lo que implica que la alarma monitoriza el aire buscando el humo causado por un fuego. El detector de humo no detecta calor, gas ni fuego.

7. **Recomendación:** Conserve estas instrucciones en un lugar seguro de fácil acceso (como la caja del contador de la luz).

8. **Precaución:** La alarma ha sido diseñada para detectar humo; no puede evitar un incendio.

9. **Precaución:** El detector de humo no debe pintarse. Proteja el detector de humo del polvo durante cualquier reforma.

10. **Precaución:** El detector de humo no debe encintarse/cubrirse (perderá su función).

11. **Precaución:** Mantenga el detector de humo fuera del alcance de los niños.

ACTIVACIÓN
 Pulse el botón de prueba (1) y manténgalo pulsado aproximada-mente 5 segundos hasta que se encienda el LED; suéltelo antes de que pase un segundo, y la unidad emitirá un pitido, indicando que está activada y pasa a estado operativo. **PRECAUCIÓN:** Active primero la alarma o la unidad no funcionará.

PRUEBA
 Pruebe la unidad para garantizar un correcto funcionamiento pulsando el botón de prueba, sonará la alarma y funcionará el circuito electrónico, el timbre y la batería. Si no suena ninguna alarma, la batería está defectuosa o existe otro problema.

ES NECESARIA UNA COMPROBACIÓN SEMANAL!!

NO: Use una llama para probar la alarma, puede dañarla o encender materiales combustibles e iniciar un incendio. **PRECAUCIÓN:** Debido a la sonoridad de la alarma (85 decibelios), Manténgase a una distancia prudencial en todo momento de la unidad cuando la pruebe. Pruebe la alarma semanalmente para garantizar su correcto funcionamiento. Un sonido errático o débil procedente de la alarma puede indicar que está defectuosa.

INSTALACION

1. El mejor lugar para montar un detector de humo

- En el techo, a 50cm de cualquier borde.
- Al menos uno en cada planta.
- En cada habitación.
- En el recibidor y el hueco de la escalera.
- En el rellano.
- En el salón.
- En la despensa o en salas con electrodomésticos.

2. La alarma no debe instalarse en:

- Un espacio en el que la temperatura pueda caer por debajo de -10°C y subir por encima de 38°C
- En lugares húmedos.
- Al lado de puerta so ventanas y cerca de un ventilador o radiador.

NO INSTALAR LA ALARMA DE HUMO EN LA PARED !!
 No instale la alarma en lugares de fácil acceso, lo que puede dificultar el uso del botón de prueba, la sustitución de la batería y el mantenimiento. La alarma puede instalarse rápida y fácilmente. Instale la placa base en la ubicación deseada con los tornillos incluidos.

3. Montaje

- Saque la punta de fijación de la placa base (2)
- Atornille la placa de montaje con 2 tornillos al techo (3)
- Piñe el detector a la placa de montaje girándolo hasta escuchar un chasquido
- Ponga la punta de fijación en el agujero (4)
- Pruebe la alarma de humo pulsando el botón de prueba (1)

4. Precaución

- No cubra el detector de humo con cinta. Cuando se detecte HUMO escuchará un sonido alto intermitente (85dB).

5. Recomendación

- Aumente la zona de detección instalando varios detectores de humo.

SILENCIAR LA ALARMA (modo silencio)
 Cuando la unidad está sonando, si pulsa el botón de prueba pausará la alarma durante aproximadamente 10 minutos. El LED rojo parpadeará cada 8 segundos, indicando que está funcionando en modo silencio. Las alarmas de humo se han diseñado para minimizar las alarmas molestas. Las partículas en combustión de la cocina pueden activar la alarma si se encuentran cerca de la zona de la cocina. Los derrames o las parrilladas/frituras generan gran cantidad de partículas combustibles. Usar un ventilador o campana que expulse los humos al exterior (de tipo sin recirculación) también ayudará a eliminar estas partículas combustibles de la cocina. El silencio de alarma (botón de prueba) es muy útil en una cocina u otras zonas con probabilidad de molestias. La función de silencio debe usarse solamente con una condición de alarma conocida, como cuando el humo de la cocina activa la alarma. La alarma de humo pierde la sensibilidad al pulsar el silenciado de alarma (modo silencio) en la cubierta de la alarma; si el humo no es demasiado denso, la alarma se silenciará para indicar que está en estado temporalmente inactivo. La alarma de humo se restablecerá automáticamente pasados aproximadamente 10 minutos; si, tras este tiempo, sigue existiendo partículas en combustión, la alarma sonará de nuevo. El silencio de alarma (modo silencio) puede repetirse hasta que se active el aire de las condiciones que han causado la alarma.

NOTA: Un humo denso anulará el silenciado de la alarma y emitirá una alarma continua; la unidad volverá al modo operativo normal.

PRECAUCIÓN: Antes de usar el silenciado de alarma (silencio), identifique la fuente del humo y asegúrese de que las condiciones sean seguras

MANTENIMIENTO PREVENTIVO
 Prueba
 Por ejemplo por la ventana. Si la alarma no funciona correctamente, consulte las instrucciones del proveedor. Conserve el manual. La alarma incluye un botón de prueba. Púlselo hasta que suene la alarma. La señal se detiene al soltar el botón. Pruebe la alarma al menos una vez por semana.

Limpiar
 Para obtener el mejor rendimiento posible, debe sacarse el polvo del detector de humo una vez al mes y pasarle la aspiradora cada 6 meses. Saque el detector de la placa del techo y aspire cuidadosamente el interior del detector. No toque el aspirador con la boquilla de la aspiradora. A continuación, pruebe la alarma. Recomendación: Cubra el detector de humo en caso de reformas.

PRECAUCIÓN: El detector de humo pierde efectividad si se cubre.

ALERTA

- El detector de humo puede pintarse/encintarse. No pruebe el detector de humo con velas, lamas, cigarrillos, etc.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES EN CASO DE ALARMA DE INCENDIO
 Un detector de humo es parte de su protección contra incendios junto con extintores, escapees de emergencia, correa y su elección de materiales de construcción durante las reformas. Asegúrese también de tener una ruta de escape; coméntela con sus hijos y asegúrese de que cualquier habitación pueda evacuarse sin abrir la puerta, accesible (p.ej., en la caja del contador eléctrico o en una caja de herramientas). El departamento de bomberos local puede ofrecerle más información sobre prevención de incendios. Mantenga el detector de humo lejos de los niños.

Advertencia
 Si tiene dudas sobre la causa de la alarma, asuma que realmente hay un incendio y lleve a cabo su plan de emergencia. No asuma que es una falsa alarma. El polvo puede causar un exceso de sensibilidad. Pase la aspiradora del modo indicado anteriormente. No pinte el detector de humo.

Falsa alarma
 Las condiciones atmosféricas inusuales pueden provocar que el detector de humo, muy sensible, emita una falsa alarma. Si no hay humo, ventile la sala y/o proyecte aire limpio en el detector de humo, por ejemplo agitando un periódico bajo el detector hasta que se detenga la alarma. Cuando esté limpio se producirá un reinicio automático.

Recomendación
 Recomendamos no usar detectores de humo de más de 10 años de edad, para limitar el riesgo de defectos. El detector de humo no es un sustituto del seguro de muebles, hogar, vida ni otros tipos. El detector de humo debe sustituirse en la fecha indicada por el fabricante en el mismo detector.

Smartwares Europe
 Nunca se responsabilizará de pérdidas y/o daños de ningún tipo, incluyendo daños incidentales y/o consiguientes causados por el hecho de que la señal del detector de humo no sea activada por humo o fuego.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- La alarma no suena cuando se pulsa el botón de prueba.**
 - Pase cuidadosamente la aspiradora por el detector de humo (consulte Limpiar) y pruébelo a continuación. Si sigue sin reaccionar, sustituya el detector
- El detector emite un sonido con el LED rojo parpadeando cada 40 segundos.**
 - La batería se está gastando, sustituya el detector de humo
- La alarma de humo emite un sonido cada 40 segundos (la alarma pasa a modo de fallo)**
 - Limpie el detector de humo. Consulte la sección de mantenimiento. Cuando no solucione el problema, sustituya la alarma.
- La alarma de humos emite alarmas innecesarias de forma intermitente o cuando los residentes están cocinando o duchándose.**
 - Pulse el botón de prueba para pausar la alarma.
 - Limpie la alarma de humos (sección de mantenimiento)
 - Cambie de lugar el detector de humo y pulse el botón de prueba

Si estas acciones no solucionan el problema, no intente repararlo usted mismo. Si el problema se produce en el período de garantía y está en condiciones de garantía, devuelva el detector de humo junto con una prueba de compra válida con una descripción detallada del problema a: **Smartwares Europe**